Porównanie tłumaczeń Marka 11:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wielu zaś szaty ich rozpostarli na drodze inni zaś gałązki odcięte z drzew i rozpostarli na drodze |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wielu rozpostarło na drodze swoje szaty,\* inni zaś liście obcięte z pól.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I liczni płaszcze ich zaczęli słać na drodze, inni zaś obrzynki\*, ściąwszy z pól. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wielu zaś szaty ich rozpostarli na drodze inni zaś gałązki odcięte z drzew i rozpostarli na drodze |

1. 1) <x>120 9:13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Nawet ściółkę, resztki, ścinki (w tym wypadku gałązki oliwek, które zimą, po zbiorach, przycina się krótko). Mogłoby być "ścięte gałązki (zebrane) z pól". [↑](#footnote-ref-3)